



SOCIÉTÉ DES SOURDS DU VALAIS
Gehörlosenverein Wallis

Le journal de Canal 9 est sous-titré !

La plupart de nos membres ont peut-être appris que les rediffusions du « Le journal » de Canal 9 sont sous-titrées tous les jours depuis ce printemps 2017, ce qui est réjouissant.

Depuis le début de cette année, les principaux journaux télévisés des 13 stations de télévision régionales suisses, dont Canal 9, sont émis avec le sous-titrage pour les personnes sourdes et malentendantes (source : site internet d'Alpha).

Le sous-titrage a lieu chaque rediffusion du programme « Le journal » de chaque concessionnaire, dont Canal 9, qui s'engagent ainsi à répondre à une obligation dans le cadre de la récente révision partielle de la loi sur la radio et la télévision.

Les représentants de la Société des sourds du Valais, Rolande Praplan (Comité), Stéphane Faustinelli et Jean-Bernard Lathion (malentendant), avec le soutien de Maud Theler, présidente de Forum Handicap Valais, ont rencontré le 6 juin 2017 le directeur de Canal 9, M. Vincent Bernet et ses collègues concernés par le sous-titrage.

Nous leur avons félicité pour le démarrage du sous-titrage et avons abordé la discussion sur la qualité par exemple la taille trop petite des sous-titres, et sur la collaboration future en vue d'améliorer la qualité et la communication et de s'échanger les informations sur l'évolution du sous-titrage et éventuellement l'interprétation en langue des signes de certaines émissions.

Une émission informant les téléspectateurs du démarrage du sous-titrage a été diffusée lundi soir 19 juin 2017. Voici le lien internet pour la revoir:

<http://canal9.ch/le-journal-de-canal9-desormais-accessible-en-nouvelle-diffusion-aux-sourds-et-malentendants/>

Aussi disponible sur Facebook : <https://www.facebook.com/canal9valais/>

Le journal « Infotages » du Haut-Valais est également sous-titré en allemand et la direction prendra contact avec l'association des sourds et malentendants du Haut-Valais.

Une nouvelle rencontre aura lieu avant la fin de l'année. Stéphane Faustinelli se réjouit d'ores et déjà de recevoir les remarques, critiques ou commentaires sur le sous-titrage.

Le Comité de la SSV

Sion, le 20 juin 2017